



Meeting with Police Language Services Group

Representatives of Professional Interpreters for Justice, including NRPSI, met with the National Police Chiefs Council Strategic Group for Language Services on 11 November at the Home Office. The group is providing guidelines for police forces to help them review the options for sourcing language professionals. They are also working to ensure the standards applied across police forces in England and Wales are the same. One example of this was the decision earlier in the year that all interpreters should be cleared to NPPV3 level. The liaison resulted in a positive exchange of views and it is hoped it will become a regular event, to the benefit of both parties.

National Occupational Standards review

Following the activities reported in the October 2016 Registrants' Newsletter, draft approaches to the review of the National Occupational Standards have been drawn up by Instructus. Now is the time for NRPSI Registrants to take part in the consultation. To read the proposals and provide feedback, please visit the survey. All information provided will be treated in confidence. The deadline for completing the survey is Monday 19 December.



Code of Conduct event with London Metropolitan University

Around 35 people, a mix of London Metropolitan University students and NRPSI Registrants, took part in the CPD event on 10 November. During the day, participants studied scenarios based on real disciplinary cases heard by NRPSI and issues provided by Registrants. The Concise Code of Conduct, which summarises the full NRPSI Code on a single side of A4, was piloted and received a good reception. Feedback on the event was overwhelmingly positive. It was generally thought to have been worthwhile and 100% of Registrants said they would recommend attending a similar event to colleagues.

NRPSI news

Language Show Live Scotland 10-11 March 2017

Next year, the Language Show will, for the second time, take place at the SECC in Glasgow on 10-11 March. The NRPSI presentations were well received at this year's inaugural show. We have therefore submitted session suggestions for inclusion in the 2017 seminar programme. We will release further details in due course.



NRPSI Award for excellence in the DPI

The winner of the third NRPSI Award was announced at the CloL Annual Awards evening on 14 November 2016. Véronique Cubilié-Ratio, who qualified with the Diploma in Police Interpreting (DPI) in French having obtained a Distinction in all five units, was the best candidate. She was presented with the award by HRH Prince Michael. This was one of thirteen awards presented during the evening. For the second year running, the award for the Diploma in Public Service Interpreting Best Group Entry went to the Peterborough Interpreting Academy. 31% of all the units taken at the Academy were awarded a Distinction, with a further 18% of units awarded a Merit. Congratulations to all the winners at the CloL Awards evening!



Photo: © Chris Christodoulou 2016

Security clearance: the DBS Update Service

There are now more than 40 Registrants who have subscribed to the DBS Update Service and provided NRPSI with permission to carry out a check. This means that these Registrants' clearances are never more than one year old, helping to provide users of the National Register with greater assurance. For further information on the DBS Update Service and how it can enhance your registration, please see our FAQs.



Festive season opening hours

NRPSI will be open every working day in December and January, although with reduced staffing during the holiday season. If your renewal is due in December/January, please check the information that you need to provide and send us all the required renewal documents in good time. This will enable us to ensure that your registration is not delayed.

I hope you find this issue an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email admin@nrpsi.org.uk.

Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI